

# Mitteilungsblatt der Stadt Rain



Geschäftszeiten Rathaus:  
Montag bis Freitag 8.00 bis 12.30 Uhr  
Montag bis Donnerstag 14.00 bis 16.00 Uhr  
Bürgeramt: Donnerstag bis 18.00 Uhr  
Telefon 09090/703-0, Fax 09090/703-139  
E-Mail-Adresse: [info@rain.de](mailto:info@rain.de)  
<http://www.rain.de>

Nr. 25

26. Juni 2010

## Bekanntgabe einer Stadtratssitzung

Am Dienstag, 29. Juni 2010, 19.00 Uhr, findet im großen Sitzungssaal des Rathauses Rain eine Stadtrats-Sitzung statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil:

1. Bauanträge
2. Aufstellungsbeschluss Einbezugssatzung Sallach „Mittelstettener Weg“ mit Änderung Flächennutzungsplan
3. Bekanntgaben

Ein nichtöffentlicher Teil schließt sich an.

## Veranstaltungskalender vom 03.07.2010 bis 31.07.2010

03.07.2010	14 Uhr: Obstbaumschnitt für Anfänger, Sommerschnitt mit Christian Ullmann, Anmeldung bis 25.06. bei Ina Krosch, Tel. 09090/5383, Veranstalter: Obst- und Gartenbauverein Rain	Rain, Ignaz-Lachner-Str. 19
03.07.2010	20 Uhr: A-Capella-Gruppe „Jukevox“, Veranstalter: Förderverein Gempfinger Pfarrhof e. V., Karten unter 09090/9229928	Gempfung, Pfarrstadel
02.07. - 04.07.2010	400 Jahre Kgl. Priv. Schützengesellschaft Rain	Rain, Volksfestplatz
04.07.2010	8 – 18 Uhr: Volksentscheid über den Nichtraucherschutz	
05.07.2010	19.30 Uhr: Stammtisch für Mitglieder und Interessenten des "Freundeskreises Stadtpark Rain e. V."	Gasthof Boarn, Jägerstüberl
07.07.2010	19 Uhr: Literarischer Mittwoch, Lesung und Rezitation, Neuerscheinung internationaler Autoren durch Norbert Rosenthal, Eintritt frei, Veranstalter: Buchhandlung Rain	Rain, Buchhandlung
07.07.2010	19.30 Uhr: Vortrag "Ausgewählte Krankheiten des Verdauungstrakts", Referent: Dr. med Moll, Diabetologe, Donauwörth Veranstalter: Diabetiker-Selbsthilfegruppe	Rain, Sozialstation
10.07.2010	14 Uhr: LotsenTour "Geschichte und Geschichten" mit RainLotsin Sabine Franke	Rain, Schwabtor
10./11.07.2010	31. Rainer Stadtfest	Rain, Hauptstraße
16.07.2010	18 Uhr: Abnahme "Löschgruppe", FFW Rain	Rain, FFW-Haus
17.07.2010	7 Uhr: Vereinsausflug der Krieger- und Soldatenkameradschaft nach Heidenheim	Abfahrt 7 Uhr am Schloss
17.07.2010	20.30 Uhr: Serenade der Stadtkapelle Rain (Ausweichtermin ist Sonntag, der 18.07.2010)	Rain, Stadtpark
21.07.2010	14:00 Uhr: Backen von sommerlichen Kuchen und Plätzchen mit Cornelia Zink; Infos und Anmeldung bei Manfred Müller, Tel.: 09097 1040, Veranstalter: Diabetiker-Selbsthilfegruppe	AOK-Küche, Donauwörth
24.07.2010	10 Uhr: Startschuss zum 10. Rainer Hobby- und Familientriathlon	Rain, Merzbaggersee

25.07.2010	9 Uhr: LotsenTour "Mit dem Rad dorthin, wo der Lech die Donau küsst" mit den RainLotsinnen Sabine Franke und Gisela Jester	Rain, Dehner-Parkplatz
25.07.2010	Uhrzeit wird noch festgelegt: Tilly-Lauf (Walkingveranstaltung) Organisation: Stadt Rain (Tel. 09090/703-705) und Stadtmarketing Neuburg	Rain
25.07.2010	13 - 17 Uhr: Tag der offenen Tür zum 15-jährigen Firmenjubiläum im Reha-Fit Gesundheitszentrum Rain	Rain, Reha-Fit und auf dem Hofgelände
25.07.2010	10 Uhr: Patrozinium der Pfarrei "St. Jakobus"	Unterpeiching, Pfarrkirche
25.07.2010	Jakobimarkt	Rain, Hauptstraße
25.07.2010	ab 11 Uhr (10 Uhr: Gottesdienst): Annafest der Katholischen Kirchenverwaltung Etting	Etting/Tödting, Kirche
30.07.2010	19.30 Uhr: Grillfest der FFW Niederschönenfeld	Niederschönenfeld, Feuerwehrhaus
31.07.2010	19 Uhr: Dorffest, Veranstalter: Freiwilligen Feuerwehr Bayerdilling	Bayerdilling, Feuerwehrhaus
31.07.2010	18.30 Uhr: Sommernachtsfest mit Fahrzeugweihe MZF und VSA, FFW Rain	Rain, Kirche und FFW-Haus

### **Inkrafttreten der Änderung des Bebauungsplanes Nr. 18 a – „Kühgrund – Ost“**

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 22.12.2009 die Änderung zum Bebauungsplan Nr. 18 a „Kühgrund – Ost“ als Satzung beschlossen.

Folgende Änderungen wurden vorgenommen:

Die Änderung umfasst insbesondere:

#### **GI A1:**

- Geltungsbereich an neu vermessene Grundstücksgrenze angepasst
- Baugrenze entsprechend angepasst – 5 m Grünstreifen westlich und nördlich
- Nutzungsabgrenzung ca. 15 m nach Norden verschoben, nach Anpassung Betriebszufahrt

#### **BI A2:**

- gleiche Änderungen wie bei GI A1
- Nutzungsabgrenzung südlich ca. 10 m nach Süden verschoben
- Baugrenze im Osten angepasst an die Agrarhalle
- Grünstreifen westlich angepasst (Wendekreis)
- Grünstreifen östlich angepasst an Grundriss Agrarhalle, von 6 m auf 3 m reduziert
- max. WH von 8 m auf 18,50 m geändert
- Trafostation eingezeichnet

#### **GI A3:**

Neuanordnung der Nutzungsabgrenzung, bedingt durch die unterschiedliche Höhenstaffelung der Silos

GI A3.1 max. WH = 23,00 m; max. GH = 28,00 m GI A3.3 max. WH = 16,00 m; max. GH = 20,00 m

GI A3.2 max. WH = 29,00 m; max. GH = 31,00 m GI A3.4 max. WH = 11,00 m; max. GH = 15,00 m

- Grünstreifen im Westen von 6 m auf 5 m zurückgenommen und südlich zur Grundstücksgrenze ca. 5,30 m für Feuerwehrezufahrt freigelassen
- Grünstreifen im Osten von 6 m auf 2,3 m zurückgenommen (Freihaltung für Feuerwehr)

#### **GI B1:**

- Anpassung des Grünstreifens an die neu vermessene Grundstücksgrenze, dadurch auch Neuabgrenzung der Baugrenze
- Grünstreifen südlich und westlich von 6 m auf 10 m verbreitert
- Grünstreifen östlich von 6 m auf 3 m reduziert
- max. WH von 20,00 m auf 25,00 m; max. GH von 25,00 m auf 30,00 m

Die Pflanzbindung wurde im gesamten Geltungsbereich geändert.

Die Änderung zum Bebauungsplan Nr. 18 a „Kühgrund - Ost“ ist ab 21.06.2010 in der Stadt Rain und in der Verwaltungsgemeinschaft Rain, Zimmer Nr. 14, Hauptstraße 60, 86641 Rain (Montag bis Freitag, 08.00 – 12.30 Uhr, Montag bis Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr) niedergelegt und kann von jedermann während der Dienststunden eingesehen werden. Die Änderung ist mit dieser Bekanntmachung rechts-

verbindlich und tritt gemäß § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB in Kraft. Gleichzeitig verliert die Bebauungsplanzeichnung mit Satzung (Textteil) in der vom LRA Donau-Ries am 22.11.2007 genehmigten und am 22.12.2007 rechtskräftig gewordenen Fassung des Bebauungsplanes Nr. 18 a „Kühgrund-Ost“ ihre Rechtskraft.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des §§ 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 Baugesetzbuch hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 Baugesetzbuch eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Gerhard Martin, 1. Bürgermeister

## **Abstimmungsbekanntmachung zum Volksentscheid über den Nichtraucherschutz am 04. Juli 2010**

Die Abstimmung dauert von **8 bis 18 Uhr**. Die Stadt Rain ist in 10 allgemeine Stimmbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Stimmberechtigten in der Zeit vom 31. Mai bis 13. Juni 2010 übersandt worden sind, sind der Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Stimmberechtigten zu wählen haben.

Der **Briefwahlvorstand** tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 16.30 Uhr im Rathaus Rain, Hauptstr. 60, 86641 Rain zusammen.

Die Stimmberechtigten können nur in dem Abstimmungsraum des Stimmbezirks abstimmen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Abstimmung mitzubringen. Abgestimmt wird mit einem amtlichen Stimmzettel, der den Stimmberechtigten bei Betreten des Abstimmungsraums ausgehändigt wird.

Jede Wählerin und jeder Wähler hat **eine** Stimme.

Auf dem Stimmzettel kann die stimmberechtigte Person durch ein Kreuz oder auf andere Weise in den hierfür vorgesehenen Kreisen kenntlich machen, ob sie dem **Gesetzentwurf des Volksbegehrens** „Für echten Nichtraucherschutz!“ zustimmt („**Ja-Stimme**“) oder ob sie diesen ablehnt und damit für die Beibehaltung der **geltenden Regelungen** zum Nichtraucherschutz stimmt („**Nein-Stimme**“). Der Gesetzentwurf des Volksbegehrens ist auf dem Stimmzettel abgedruckt.

Den Gesetzentwurf des Volksbegehrens **mit Erläuterungen** (einschließlich Begründung der Antragsteller, Auffassung der Staatsregierung und des Landtags, **geltende Regelungen zum Nichtraucherschutz**) enthält die **Bekanntmachung der Staatsregierung**. Die Stimmberechtigten können die Bekanntmachung im Internet unter [www.bayern.de/volksentscheid](http://www.bayern.de/volksentscheid) abrufen, mit den Briefwahlunterlagen oder gesondert bei der Gemeinde anfordern oder dort einsehen. Sie hängt außerdem in jedem Abstimmungsraum aus.

Der Stimmzettel muss von der Wählerin/vom Wähler in einer Wahlzelle des Abstimmungsraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht mehr erkennbar ist.

Die Abstimmungshandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Abstimmungsergebnisses im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Abstimmungsgeschäfts möglich ist.

Stimmberechtigte, die einen **Wahlschein** haben, können an der Abstimmung

durch Stimmabgabe in einem beliebigen Abstimmungsraum des/der auf dem Wahlschein bezeichneten Landkreises/kreisfreien Stadt oder durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) auf Antrag folgende Unterlagen: einen Stimmzettel, einen Wahlumschlag, einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist, ein Merkblatt für die Briefwahl, und die Bekanntmachung der Staatsregierung zum Volksentscheid (falls angefordert).

Diese Unterlagen werden von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft), die den Wahlschein erteilt hat, auf Verlangen auch noch nachträglich ausgehändigt.

Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle **spätestens am 04. Juli 2010, 18 Uhr**, eingeht.

Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus dem Merkblatt für die Briefwahl.

Stimmberechtigte können ihr Stimmrecht **nur einmal und nur persönlich** ausüben. Wer unbefugt abstimmt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Abstimmung herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3, § 108 d Satz 1 des Strafgesetzbuches).

Rain, 21. Juni 2010, Verwaltungsgemeinschaft Rain, i. A. Riehl

### **Volksentscheid 2010 – ergänzende Hinweise**

Briefwahl kann in begründeten Fällen bis Freitag, 02. Juli 2010, 15 Uhr, schriftlich oder persönlich zu den üblichen Geschäftszeiten im Rathaus beantragt werden (bei plötzlicher Erkrankung bis Sonntag, 15 Uhr). Bei Abholung durch einen Beauftragten müssen Antrag und Vollmacht vom Wahlberechtigten unterschrieben sein. Das Wahlamt ist zusätzlich zu den allgemeinen Geschäftszeiten geöffnet und telefonisch unter 09090/703-110 erreichbar:

- Freitag, 02. Juli 2010, 14.30 Uhr bis 15.00 Uhr
- Samstag, 03. Juli 2010, 11.00 Uhr bis 11.30 Uhr
- Sonntag, 04. Juli 2010, ab 8.00 Uhr

Wahlbriefe sollten in den Rathaus-Briefkasten eingeworfen werden. Die Briefwahl muss bis spätestens 04. Juli 2010, 18.00 Uhr, bei der Verwaltungsgemeinschaft eintreffen. Ein Sondertransport von Wahlbriefen durch die Post wird nicht durchgeführt.

### **Wahllokal Bayerdilling beim Volksentscheid**

Wegen Sanierungsarbeiten beim Städt. Kindergarten ist das Wahllokal beim Volksentscheid am 04. Juli 2010 für den Stadtteil Bayerdilling mit Wächtering im Feuerwehr-Gerätehaus des Stadtteils Bayerdilling, Wallerdorfer Str. 18, eingerichtet.

### **Jubiläum der Kgl. priv. Schützengesellschaft Rain**

Die Königlich privilegierte Schützengesellschaft Rain feiert von Freitag, 02. Juli bis Sonntag, 04. Juli ihr 400-jähriges Bestehen. Das abwechslungsreiche Rahmenprogramm beinhaltet einen Festumzug am Sonntag, 04. Juli 2010, 14.00 Uhr, der sich aus Richtung Fasanenweg über die Donauwörther Straße – Preußenallee – Bahnhofstraße – Hauptstraße zurück zur Kraftwerkstraße bewegt. Bitte leisten auch Sie, liebe Anwohner, durch das festliche Schmücken ihrer Häuser einen Beitrag zum Gelingen des Umzuges.

### **Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Rain e. V.**

Der Förderverein der Grundschule Rain e. V. lädt alle Mitglieder und Förderer zur diesjährigen Mitgliederversammlung am Mittwoch, 07. Juli 2010, um 19.30 Uhr in den Mehrzweckraum der Grundschule ein.

#### **Tagesordnung:**

1. Bericht des Vorstandes
2. Bericht des Kassenwarts
3. Entlastung des Vorstands
4. Neuwahl des Vorstandes
5. Sonstiges
6. Wünsche und Anträge

Wünsche und Anträge müssen schriftlich spätestens fünf Tage vor der Mitgliederversammlung bei der Vorsitzenden eingehen. Im Namen des Vorstandes: Simone Schmid, 1. Vorsitzende

### **Einladung zum Jagdessen der Jagdgenossenschaft Gempfung**

Am Freitag, 09. Juli 2010, 20 Uhr, gibt unser bisheriger Jagdpächter im Gasthaus Hofgärtner, Kunding, das Jagdessen. Hierzu lade ich alle Jagdgenossen mit Ehegatten – auch im Namen von Herrn Manfred Kapfer – herzlich ein. gez. Leonhard Zach, Jagdvorsteher

### **Ferienprogramm 2010 der Stadt Rain**

Das Rekordangebot von 73 Veranstaltungen erwartet die Kinder beim 25. Ferienprogramm der Stadt. Bereits vor der Verteilung der Handzettel (ca. 08. Juli 2010 in Schulen, Kindergärten, Sparkasse und Raiffeisenbank) kann das Ferienprogramm unter [www.rain.de/info/ferien.htm](http://www.rain.de/info/ferien.htm) abgerufen werden. Anmeldung ist am Samstag, den 17. Juli 2010, im Rathaus, von 8 bis 10 Uhr, und danach **nur montags bis mittwochs** zu den Geschäftszeiten (8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr).

### **Stadtpark – Architektouren 2010**

Die Architektouren 2010 zeigen 304 Projekte aktueller Architektur aus Bayern. Am 26. und 27. Juni 2010 sind die Projekte der Öffentlichkeit zugänglich und werden in Führungen detailliert vorgestellt.

Der Stadtpark wurde vom Beirat der Architektouren für die Besichtigung ausgewählt:

Sonntag, 27.06.2010, 11 Uhr

Sonntag, 27.06.2010, 14 Uhr

Treffpunkt: Donauwörther Straße, gegenüber Firma Dehner

Die Führung wird von der Landschaftsarchitektin Ursula Hochrein geleitet, die auch die Planungen für die Gartenschau federführend erstellt hat. Die Führungen sind kostenlos. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

### **Fälligkeit der Grundsteuer**

Am 1. Juli 2010 ist die Grundsteuer 2010, die in einem Jahresbetrag zu entrichten ist, zur Zahlung fällig. Soweit die Kasse der Verwaltungsgemeinschaft Rain dazu von Ihnen ermächtigt ist, werden die Steuerbeträge zum Fälligkeitsdatum von Ihrem Konto abgebucht. Falls der Kasse aber keine Einzugsermächtigung vorliegt, so haben Sie selbst für die rechtzeitige Einzahlung der fälligen Grundsteuer zu sorgen.

### **Verbesserungsbeitrag Wasserversorgung der Stadt Rain**

Die Stadt Rain erhebt zum möglichen Erlass einer „Beitragssatzung für die Verbesserung und Erneuerung der Wasserversorgungseinrichtung der Stadt Rain“ die beitragspflichtigen Geschoss- und Grundstücksflächen. Die Bestandsaufnahme wird derzeit im Stadtteil Gempfung fortgesetzt. Die Termine für die weiteren Stadtteile werden zu gegebener Zeit im Amtsblatt angekündigt.

### **Blutspendeaktion**

Am Dienstag, den 06.07.2010 findet von 16.30 – 20 Uhr die Blutspendeaktion in der Johannes-Bayer-Grundschule, Preußenallee 30 in Rain statt.

### **Ärztlicher Notfalldienst**

Feuerwehr und Rettungsdienst sind unter der gemeinsamen Notrufnummer 112 erreichbar. Der ärztliche Notfalldienst ist bayernweit unter Tel. 01805/191212 erreichbar. Für Burgheim und Rennertshofen ist der Notdienst auch unter [www.praxis-mayer.de](http://www.praxis-mayer.de) im Internet veröffentlicht.

### **Apotheken-Notdienstbereitschaft**

In der Woche vom 26.06.2010 bis einschließlich 02.07.2010, versieht die St. Michael-Apotheke, Hauptstr. 39, 86641 Rain, Tel. 09090/2212, die Apotheken-Notdienstbereitschaft (Nacht- und Sonntagsdienst).